

“被 XX”构式非原型化的认知解读

付 岩¹, 吕 婷²

(1. 鲁东大学 外国语学院, 山东 烟台 264039; 2. 烟台市牟平区宁海初级中学, 山东 烟台 264199)

摘 要:“被 XX”构式是一种非典型的被动结构,根据“XX”的形式不同,可以分成三种类型:“被+名词”“被+不及物动词”和“被+形容词”。以原型范畴理论为视角分析上述三种结构,可以发现其主语从受事非范畴化为主题对象,谓语由及物动词非范畴化表示谓词属性的词语,而“被”字认知义也从原来的“遭受义”扩大到“强迫义”“认定义”或“替代义”。这种变化的认知来源是隐喻扩展链接,其动因是为了凸显人们对“XX”事件的不满、否定甚至是调侃。

关键词:“被 XX”;非原型化;主语和谓词;隐喻扩展链接

中图分类号:H146.3 **文献标志码:**A **文章编号:**1673-8039(2021)01-0073-06

“被 XX”构式是被动结构的一个分支,对该构式的研究不在少数。张建理、朱俊伟从构式语法角度指出“被 XX”构式是对现实的否定批判性构式,包括对事实的否认和对能愿性的否认两种^[1];陈文博^[2]、袁红梅和梁靖玉^[3]从概念整合的角度分析了“被 XX”的认知机制;施春宏从多重互动关系相互作用的角度分析了“被 XX”构式的生成机制、语义解读以及语用效果^[4];黄正德、柳娜从句法和语义角度探讨了“被 XX”构式^[5];王寅从词汇压制的角度解析认为“被 XX”构式是词汇与构式的互动^[6]。而从原型范畴理论的视角谈新型“被 XX”构式的非原型化演变却很少。

原型范畴理论^[7-8]、^{[9]58-67}、^{[10]5-9}是认知语言学的基础理论之一。其核心观点如下:1) 范畴的界定不需要依照充分必要条件;2) 范畴内部成员的地位是不平等的,有些成员处于核心地位,有些处于非核心或边缘地位;3) 范畴之间的边界具有模糊性^[11]。根据原型范畴理论,范畴具有动态性,其核心成员可以失去原型的属性,获得新的属性,即经历一个非范畴化的过程。而非范畴化正是“被 XX”构式的演变过程。因此,本文在该理论的指导下探讨汉语中三种典型的“被 XX”构式的主语、谓词以及“被”字认知义的非原型化演变、认知机制及其动因。我们从中国传媒大学媒体语言语料库(MLC)中检索到了含“被”字的语

料 118817 条,对其进行了穷尽性分析,选出“被 XX”构式 224 条,对其意义进行了统计分析。

一、“被 XX”构式的界定

“被 XX”构式是被动句的演变形式,是“被”与“XX”的重新组合。其中“XX”是不能出现在原型被动句中“被”后面的词语,或者是可以出现在“被”后面,但其词性或者意义会在“被 XX”构式义压制下发生改变的词语。黄正德、柳娜认为“被 XX”构式中的“XX”大多是不及物动词,甚至是形容词、副词或名词,它们并不隐含与主语同指的受事成分^[5]。因此,该构式不一定表达被动义或遭受义。该构式具有以下特点。

(一) 结构特点

1. 主语是主题性主语。“被 XX”构式的主语不是受事,而是“被 XX”构式谓语动作中的评述对象,不一定会受到动作或事件的消极影响。如,在“毕业生被就业”中,“毕业生”不是就业的受事,而是“被就业”的主题对象,是该动作在语义上的实施者。

2. “XX”为谓词性词语。“XX”在句法上可以以动词、名词和形容词的形式出现,但无论是何种成分,“被 XX”构式都是谓词性成分,句法功能是作谓语的。从句法生成角度分析,被动句的“被”具有情态助动词和轻动词的性质,在语义上选择

收稿日期:2020-09-10

基金项目:国家社会科学基金项目“基于语料库的英汉中动结构对比研究”(16CYY004)

作者简介:付岩(1985—),女,山东菏泽人,文学博士,鲁东大学外国语学院讲师、硕士生导师;吕婷(1991—),女,山东威海人,文学硕士,烟台市牟平区宁海初级中学英语教师。

一个主题性主语,必须选择一个VP作谓语。从认知的角度分析,“被XX”中的“XX”,都表示做“XX”事情或者过得“XX”。如“被小康”——过得小康;“被高铁”——被迫乘坐高铁。

3.“XX”多为双音节词。“被XX”构式中的“XX”一般使用双音节词汇,当然,也存在少量多音节的,如“被钉子户”“被迎客松”等。例如^①:

(1)……以前我们关注拆迁事件,都是一些主动的钉子户,捍卫自己的利益,老张可能“被钉子户”了。

(二)结构类型

根据“XX”词性的不同,“被XX”有以下三种结构类型。

1. 被+名词

“被+名词”指“XX”为名词的情况,如“被高铁”“被小三”“被慈善”等。例如:

(2)有些乘客没有办法,只好去坐价格比较高一点的高铁,所以存在这种“被高铁”的现象。

“被高铁”指很多普通列车取消停载,许多人因此被迫乘坐高铁的情况。而实际情况时,很多人并不赶时间,并不需要花昂贵的价钱去乘坐高铁,但是现在却不得不去乘坐。

2. 被+不及物动词

“被+不及物动词”指“XX”为动词的情况,如“被就业”“被自杀”“被自愿”等。例如:

(3)“被就业”就是他没就业,但是说他是已经就业了。

“被就业”源于一名毕业生在天涯论坛上发表声明称在他毫不知情的情况下被学校和公司签订了就业协议书的事件,还未就业却被认定为已就业。

3. 被+形容词

“被+形容词”指“XX”为双音节形容词的情况,像“被幸福”“被小康”“被快乐”等。如:

(4)《学习时报》说……老百姓不需要被幸福。

这里的“被幸福”是指生活水平并没有达到“幸福”标准的人,被某些人或地方政府虚假的谎报称人民的生活达到了幸福的水平。

二、原型到非原型的转化

(一)“被XX”构式的原型

“被XX”构式的原型是汉语被动句,其中主语是动作的承受者,是受事宾语,在表层结构上由

于某些原因被提到句首充当主语。谓语动词一般是及物动词,对动作的承受者指派论旨角色,“被”作为语法化的被动标记而存在。例如:

(5)a. 张三被李四打了。

b. 张三被打了。

句(5a)是典型的汉语长被动句,(5b)为短被动句。短被动句与“被XX”构式有更多的相似性,因此更宜看作“被XX”构式的原型构式。在短被动句中,施事被隐含,“被”后面的成分一般表示某项动作,指向受事主语,因此一般是及物动词形式,即“被+及物动词”。

原型被字句的“被”原义为经受、经历或者是遭受、蒙受,一般指不幸或不愉快的事,主语是事件的承受者,属于致使行为。“被XX”构式中的“被”与原型“被”有所不同。如在“被自杀”“被捐款”“被上网”等短语中,“被”所带的动词都属于自为动词,“被”代表的致使行为与动词的自为行为发生冲突,这是对传统被动句的一种偏离。而这种偏离的目的是为了满足社会交际需求,因此“被XX”构式从短被动句中衍生出来,并打破其原有的常规,成为一个独立的构式。

(二)非原型化转变

Hopper & Thompson 用非范畴化来分析词语的动态范畴属性^[12]。非范畴化指的是词在一定的语篇条件下脱离其基本语义与句法特征的演变过程,是用既有的词素去表达新的概念。语言的演变就是一个“范畴化—非范畴化—范畴化—非范畴化”不断反复循环的动态过程。根据原型范畴理论,被动句的非范畴化过程就是非原型被动句的生成过程,是指处于原型被动义的词在句法和语义上失去原型的属性,获得新义,变成非原型成员的过程。

根据 Goldberg 的观点,被动句是一个构式,而新型的“被XX”构式是被动句的一个引申,“被XX”构式脱离了典型被动结构的形式和意义,非范畴化为被动结构的边缘成分^{[13]16, [14]28}。“被”构式的非范畴化主要体现在三个方面。

1. 主语的非范畴化

首先,原型被动句的主语不一定是具有生命体的人,而“被XX”构式的主语多数是有意识的人,但是也存在极少量主语不是人的句子,如“收入

^①若无特别说明,本文所用例句均来源于中国传媒大学媒体语言语料库(MLC)。

被增长”“消费被增长”。试比较:

(6) *学校被捐款了。

(7) 张老师“被捐款”,这到底是怎么回事儿?

相比于例(6)的“学校被捐款”,例(7)中的“张老师被捐款”显然更符合句法和语义要求。

其次,非原型被动句的主语经历非范畴化的演变,从动作的受事非范畴化为主题性主语,在句法形式上没有变化,但在语义和句法功能上发生了非范畴化演变。从语义上看,在“A 被 X”原型被动句中,“A”是事件的承受者,而非原型句的主语“A”由蒙受、遭受义的受事非范畴化成为“被 XX”的评述对象,即主语“A”是整个事件的主题,“被 XX”是对“A”的一个评述。“A”原来是事件 X 的消极承受者,动作对其产生消极影响,而在“被 XX”构式中是“XX”的评述对象,并不一定是真的施事,也并非一定产生直接的消极影响,而是一种“旁观者视角”,熊学亮分别称之为“消极影响”和“消极评价”^[15]。例如:

(8) 如果真的苏贞昌当选了,两只章鱼不会被吃掉,我相信它可能会被民进党拿来当作下一次选举的道具,台湾的政治就这么一回事。

(9) 根据国家统计局发布的最新数据,上半年全国城镇单位在岗职工平均工资 14386 元,与去年同期相比增长 12.9%。许多网友对此表示了质疑,认为自己的收入并没有增长,而是在统计数据中“被增长”了。

例(8)中“A 被 X”结构的主语“两只章鱼”受到了消极影响(被吃掉)。例(9)中的“A”是职工收入,“收入”没有增长,而被说成是增长了,增长这件事对“A”来说并没有直接产生消极的影响,只不过是职工的意愿相违背罢了;因此,“A”是这一行为的主题,“被增长”是对“A”的评价。

2. 谓词的非范畴化

谓词的非范畴化包括动词及物性的非范畴化和致使特性的非范畴化。进入汉语被动句的动词一般是及物动词,但是“被 XX”构式中的动词发生了非范畴化演变,大多数是不及物动词,只有极少数及物动词,后来又有了名词、形容词等形式。“XX”虽然是名词、不及物动词、形容词等形式,但都表现出谓词的性质。

王寅从词汇压制角度分析该构式,认为“被”

的施动义对名词或形容词进行了压制,推动了“XX”的非范畴化演变,使它们处于句子的中心谓语位置^[6]。“XX”失去了原有的范畴属性,临时获得动词的某些属性。但我们认为,“被 XX”构式中的“XX”词义的改变并非因为受到“被”的压制,而是受到整个构式义的压制,即该过程是构式压制,不是词汇压制。由于“被 XX”表达一种事件,而“XX”的意义与之有冲突,因此在构式义的压制下临时改变了语法属性,由名词或形容词转换为动词。

从致使特性角度来看,原型汉语被动句有“动词直接致使特征”^[10]。其中的及物动词一般具有处置意义,即有致使特征,凸显主语状态的改变,即受到消极的影响。“被 XX”构式的动词发生意义上的非范畴化,不再具有直接致使特性。试比较例(10)和例(11)——(13):

(10) 三名队员称,8 号晚上,他们放在酒店房间的的财物被偷,一共损失了 1600 欧元。

(11) 老师自愿是真正的发自内心的自愿吗?如果是“被”自愿,那么这样一种权力的干预是不是合适?

(12) 许子东:人大代表现在知道你是“被”代表的。

(13) 《人民日报》说,河南郑州某高校强令所有学生必须参加医疗保险,否则不发毕业证。继“被就业”之后,又出现了“被医保”。

例(10)中有一个隐含的致使结构(致使因素“有人偷了三名队员的财务”这件事,致使“三名队员受到消极的影响”),因此“偷”在语境下具有致使性。然而,“被 XX”构式的动词被没有处置意义,也没有直接致使性,如例(11)——(13)中的“自愿”“代表”“医保”等词没有处置意义,正常情况下不能用于被动语态,因此也不存在直接致使特性。同时因为主语和谓语动词的演变,“被 XX”构式无法还原成正常的主动句。

3. “被”字认知义的非范畴化

首先,从概念意义来看,原型被动句的“被”在古汉语中的本义是“睡眠时用以取暖的覆盖物”(名词),出自于《说文解字·衣部》:“被,寝衣也,长一身有半,从一皮生。”后发展引申成动词,表“遮盖、覆盖”之义,见于《诗经·大雅·既醉》:天被尔禄。后又发展为“遭受”义,见于《战

国策·燕策》：“秦王复击柯，被八创。”现在所用的“被”一般是作为被动标记存在的，作介词（用于长被动句引入施事）或者助词（用于短被动句动词表被动含义之前）。而新型“被XX”构式中“被”的概念意义有所变化。

张建理、朱俊伟认为“被XX”构式表示的是虚假信息以及主语的不情愿态度，他们将原型被动句非原型化的过程用图1^[1]表示。

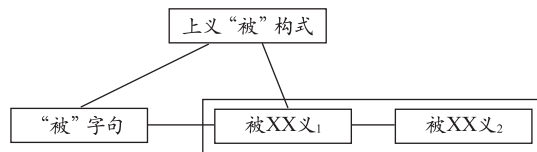


图1 “被XX”构式的多义网络

当表示虚假信息时（被XX义₁），“XX”一般由名词或者不及物动词充当，当表示不情愿态度或者违背主语意愿时（被XX义₂），“XX”由形容词充当。其中，原型被动结构引出了“被XX”构式的两义过程，然后共同抽象出一个上义构式，表示“A由于B而遭受不愉快的事件”。然而，“被XX”构式不只有两种意义。事实上，它至少有以下四种解释。

第一种：被+实施行为，表达遭受义（基础义）（遭受某种行为）。例如：

（14）萨科齐夫人的裸照也被上网了。

“被上网”指的是萨科齐夫人的裸照被人放到了网上，这里的“被”字的遭受义是基本义，是原型被动句中“被”字的基础意义。

第二种：被+（他人强迫）+实施行为，表达强迫义（不知不觉地做了某事，或者被强迫做某事）。例如：

（15）员工的身体可以“被全勤”，但

留住员工的身又怎么能留住员工的心？

这类非原型“被XX”构式的主语不是直接的被动参与者，而是具有被迫义，被迫接受某种形式，此时句子凸显的焦点信息不仅是受事受到了影响，同时也凸显了主语的那种被迫、非本人意愿的意境。

第三种：被+（他人认定）+实施行为/有此行为状况，表达被定义、谎称义（看起来做了某事，实际上并没有做，出乎预料的受益）。例如：

（16）您知道吗，现在有一个词叫被

精神病，你就给“被变成精神病”了，这个在网上闹得厉害。

此类“被”表示一种否定和虚假之义。无论

事情是虚假的还是遭受的，在语义上都表达一种否定。即所展现的事情是虚假的，不真实的，如“被精神病”（没有精神病却被认为有精神病）、“被结婚”（没有结婚却被说成结婚）、“被自杀”（不是自杀却被说成自杀）、“被小康”（没有达到小康水平却被说成是达到小康水平）。

第四种：被+（他人替代）+实施行为，表达被替代义（事情不是自己做的，而是别人替代的）。对于“被就业”除上述解释为根本没有就业这一事实之外，还有“被别人替代就业”，就业行为已经实施，但是却在人本不知情的情况下，由别人替代你签订了就业合同，即动作的发出者是他人。相类似的表达还有“被代表”（本来是自己行使权利，却被人顶替行使），“被离婚”（被别人用自己的身份顶替结婚了，而自己却不知情）。例如：

（17）别动辄就代表观众或公众，因为“被代表”不出声的时代终已过去了。

（18）我看了一个新闻，一个南京的一个女的，现在叫“被离婚”。她老公要抛弃她，跟她离婚，于是她老公就偷了她的身份证，找了另一个女的跟她挺像，让那女的冒充她，去法院离了婚。

基于以上分析，我们可以对张建理、朱俊伟的图式^[1]进行如下修改：

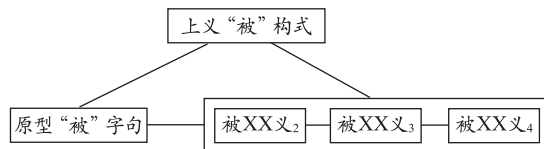


图2 “被XX”构式的新多义网络

其中，“被XX式₂”和“被XX式₃”分别表示虚假义和强迫义不变，但又增加了被替代义（被XX式₄），然后和原型被动句的遭受义共同抽象出上义“A由于B而遭受或体验了某种行为”。

因此，对于“被XX”构式中的“被”而言，其词汇意义是有所扩大的，其非范畴化的过程表现为“被”由传统的“遭受义”扩展到“遭受义”“强迫义”“虚假义”和“替代义”。如图3所示：

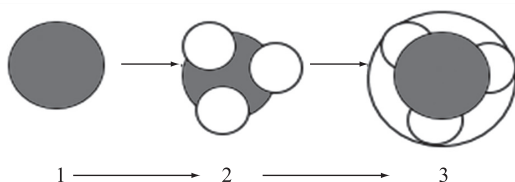


图3 “被XX”构式的范畴化图示

图3中的阴影“1”表示“被”字原有的图示意义；“2”中小圆圈表示“被”的新的图式意义，重叠部

分表示“被”的新义和原义之间的相似义;“3”表示“被”的原型意义和新意义融合扩大之后,“被”字新的图式意义。

通过对 MLC 中有效语料的分析,我们得出了上述四种类型“被 XX”构式在语料库中的分布情况(见表 1)。

表 1 “被 XX”构式四种构式义的分布比

意义类型	数量	比例/%
遭受义	80	35.72
强迫义	58	25.89
认定义/虚假义	61	27.23
替代义	25	11.16
总计	224	100

由表 1 可见,“被”字的概念意义发生了一定的改变,其中遭受义所占比例最大,认定义和强迫义相差不大,最后是替代义。这样的演变凸显了“被 XX”构式出现的意义:体现了弱势群体对所出现的社会现象的无奈之感。

就语法意义而言,原型被动句的“被”作为语法标记存在,其作用是选择一个受事(这里的受事可以是人也可以是物)存在,凸显受事的遭受义,因此施事既可以存在也可以不存在,其中“XX”为及物动词。在新型“被 XX”构式中,“被”不再单单作为传统的语法标记,因此“XX”不再是简单的及物动词,反而有了不及物动词、名词和形容词等多元化的形式。就受事而言,由于“被 XX”构式的产生就是为了凸显弱者的一种无奈,因此新型“被”选择的一般是有意识的人;就施事而言,“被 XX”构式虽然在语义上有施事的存在,但是却无法在语音上得以体现。

三、认知理据和动因

(一)“被 XX”构式的认知理据

“被 XX”构式是如何而来呢?我们认为“被 XX”构式是对原型被动句的隐喻扩展承继联接。句法语义上相联的构式之间存在非对称的承继联接,即如果构式 A 是构式 B 存在的理据,那么 B 必然承继 A 的特征。承继联接包括多义联接、子部分联接、实例联接和隐喻扩展性联接。隐喻扩展联接是指一个构式由另一个构式隐喻映射而来,即两个构式通过一个隐喻映射相联。

Goldberg 指出,隐喻扩展的源域是构式的中心意义^{[13]132}。因此“被 XX”构式的源域是原型被动句的被动消极影响义,而目标域则是消极评价

义,两者之间的隐喻映射是“消极义”。原型被动句和“被 XX”构式的承继联接过程如图 4。

张三被(李四)打了

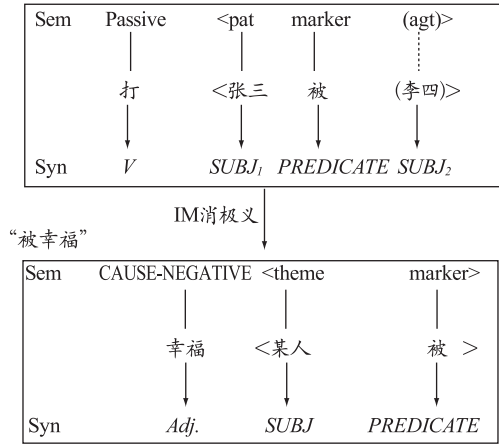


图 4 原型被动句和“被 XX”构式的承继联接图

由图 4 可知,原型被动句通过共有的“消极义”与“被 XX”构式形成隐喻扩展联接。以“被幸福”为例,“被幸福”凸显的是“某人”被说成是幸福的,但其实可能并不是幸福的,这里是含沙射影对“某人”的一个消极评价,产生负面的社会认同,但不一定对“某人”产生消极影响。

(二)“被 XX”构式的认知动因

“被 XX”构式主要的认知动因是凸显认知焦点。凸显是认知语义学中通过对语言的射体(trajector)的凸显和界标(landmark)的忽略来凸显出认知焦点,利于人们对信息的取舍,是人类主观认知的结果。“被 XX”构式就是语言使用者为了凸显自己的话语焦点,即通过对“XX”的描述,来凸显对与事实或人的主观意愿相违背的社会认知共识,凸显一种消极感,而这种消极感是语外的认知投射。

陈文博认为,“被 XX”凸显非“XX”,表达“XX”的不存在。将语义上“XX”属性的不存在用本来不能进入典型“被”字句的不及物动词、名词和形容词及其短语的形式来表示,从而实现了句法形式和语义的高度统一^[2]。对于“被 XX”构式的四种意义,除了传统的遭受义凸显对主语的消极影响外,另外三种义分别凸显不同的认知焦点:强迫义凸显“被迫”,认定义凸显“非 XX”,替代义凸显“无助”,总结起来都是凸显一种消极义^[16]。“XX”表示一种非自愿或者被迫意义的一种行为,主语并非是直接的受事者或者实施者,它是“XX”行为的主体,是“XX”评述的对象。因此,当语言使用者使用“被 XX”构式时,通过凸显不同的意义来表达主语这一弱势群体对待外力作用的无奈

以及批判,凸显对“XX”事件的或不满或否定甚至是一种调侃的态度。

本文从非范畴化的视角,对汉语中三种常见的“被XX”构式的主语、谓词以及“被”字认知义的非原型化演变、认知机理及其动因进行分析。研究发现:“被XX”构式的主语在语义上并不一定会受到动词的消极影响,它可以作为“被XX”的主体评述对象而存在;其动词不再是原型被动句中的及物动词,而不及物动词、名词、形容词等形式均可进入“被XX”构式;“被”字的认知义也由传统的“遭受义”和“蒙受义”非范畴化为“强迫义”“认定义”以及“替代义”等。而“被XX”构式的认知动因来源于原型被动句的隐喻扩展承继联接(Im),其目的是为了凸显对“XX”事件的不满、否定、甚至调侃的态度。

参考文献:

- [1] 张建理,朱俊伟.“被XX”句的构式语法探讨[J]. 杭州师范大学学报(社会科学版),2010(5).
- [2] 陈文博. 汉语新型“被+X”结构的语义认知解读[J]. 当代修辞学,2010(4).
- [3] 袁红梅,梁靖玉.“被+X”构式义的概念整合分析[J]. 外语研究,2016(1).
- [4] 施春宏. 新“被”字式的生成机制、语义理解及语用效应[J]. 当代修辞学,2013(1).

- [5] 黄正德,柳娜. 新型非典型被动句“被XX”的句法与语义结构[J]. 语言科学,2014(5).
- [6] 王寅.“新被字构式”的词汇压制解析[J]. 外国语,2011(3).
- [7] 杨梅. 再论雷考夫范畴化理论的缺陷[J]. 外语学刊,2007(1).
- [8] Rosch E. Natural categories [J]. Cognitive Psychology,1973(4).
- [9] Lakoff G. Women,Fire,and Dangerous Things:What Categories Reveal about the Mind [M]. Chicago:University of Chicago Press,1987.
- [10] Taylor J. Linguistic Categorization: Prototypes in Linguistic Theory [M]. Oxford:Clarendon Press,1989.
- [11] 付岩. 英汉中动构式范畴的原型性研究[J]. 鲁东大学学报(哲学社会科学版),2017(6).
- [12] Hopper P J ,Thompson S A. The discourse basis for lexical categories in universal grammar [J]. Language,1984(4).
- [13] Goldberg A E. Construction: A Construction Grammar Approach to Argument Structure [M]. Chicago:The University of Chicago Press,1995.
- [14] Goldberg A E. Explain Me This: Creativity, Competition, and the Partial Production of Constructions [M]. Princeton and Oxford: Princeton University Press,2019.
- [15] 熊学亮. 新颖表达的社会语用解读[J]. 当代外语研究,2012(7).
- [16] 郑庆君. 流行语“被+XX”现象及其语用成因[J]. 西安外国语大学学报,2010(1).

A Cognitive Study of the Non-prototypicalization of “Bei XX” Constructions

Fu Yan¹, Lü Ping²

- (1. School of Foreign Languages, Ludong University, Yantai 264039, China;
2. Ninghai Junior Middle School, Yantai 264199, China)

Abstract: “Bei XX” construction is a non-prototypical member of passive constructions, which can be divided into the following three types according to the formal difference of XX: “bei+N”, “bei+Vi”, and “bei+A”. Through analyzing the aforementioned three constructions from the perspective of the prototype theory, we can find the subcategorization of its subject from patient to theme, its predicate from transitive verb to property verb, and “bei” from “suffering” to “forcing”, “identifying, or “replacing”. It comes into being via metaphorical links to express the dissatisfied, denying and ridiculous attitude to XX events.

Key words: “bei XX” construction; non-prototype; subject and predicate; metaphorical link

(责任编辑 梅 孜)